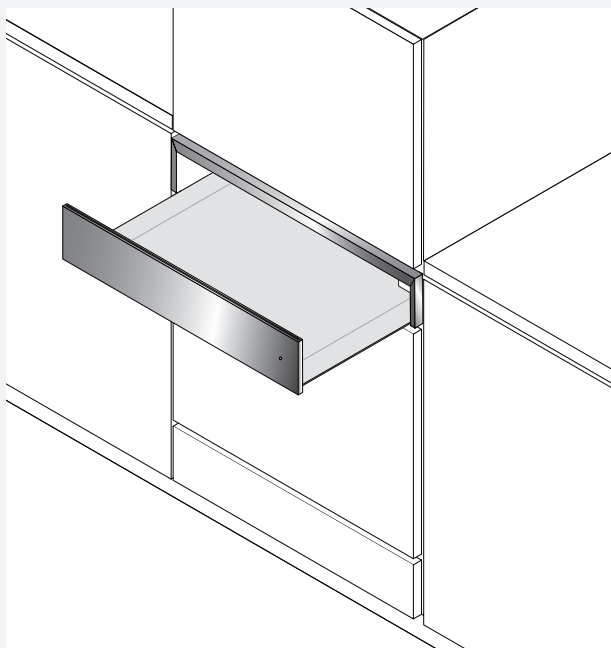




FMY 14 DRW

EN	User manual
DA	Brugervejledning
NO	Bruerveiledning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje

Warming Drawer
Opvarmningsskuffe
Oppvarmingsskuff
Värmelåda
Lämmityslaatikko

LANGUAGES

EN	USER MANUAL.....	3
DA	BRUGERVEJLEDNING	3
NO	BRUKERVEILEDNING.....	3
SV	BRUKSANVISNING.....	3
FI	KÄYTTÖOHJE.....	3

TABLE OF CONTENTS

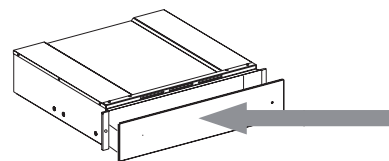
BEFORE USING THE WARMING DRAWER	4
INSTALLATION	4
OVERVIEW	5
OPERATION	5
TEMPERATURE SELECTION	5
WARMING TIMES.....	6
LOAD CAPACITY	6
CLEANING AND MAINTENANCE.....	6
TROUBLESHOOTING	7
SUPPORT.....	7

BEFORE USING THE WARMING DRAWER

To open and close the drawer, push the middle of the panel as shown in the figure.

At first use, clean the appliance as follows:

- clean the surface with a damp cloth and then dry.
- Preheat the empty drawer for at least two hours: turn the temperature knob to maximum in order to eliminate any residuals of fat, oil or manufacturing resins that can create unpleasant odors during the warming of dishes. Air the room.
- After completing these operations, the appliance is ready for first use.
- Before use, remove:
 - stickers placed on the front and door of the warming drawer, except the rating plate;
 - keep children away from the product and the packing materials, to avoid interaction with them, if not properly supervised;
 - any stickers from accessories when present.



INSTALLATION

Safety instructions for fitting the warming drawer

IMPORTANT: The drawer must be immediately fixed to the cabinet, following the instructions given below. The coupled appliance cannot be installed before fixing the drawer to the cabinet.

Fix the drawer as shown in the figure.

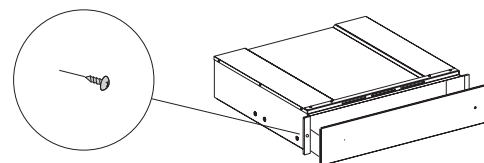
Before electrically connecting the appliance, make sure the rating plate data matches the mains power supply, otherwise the appliance could become damaged.

Make sure the connection to the power supply is easily accessible after the appliance has been fitted.

The warming drawer can only be fitted in combination with other appliances with maximum weight of 60 kg and provided with adequate cooling ventilation.

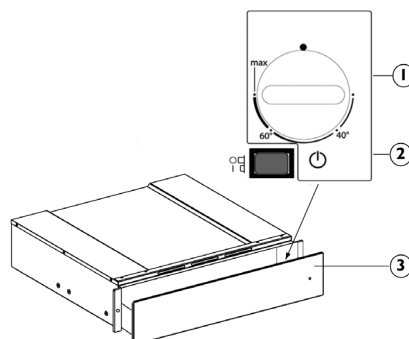
To install the appliance that can be combined with the dish warmer, follow the instructions given in the relevant use and installation handbook.

Important: The same brand coffee maker or combi microwave oven, sized as shown on the following page, can be installed above the warming drawer. For installation, carefully follow the directions given in the instruction handbooks supplied with the coffee maker and the combi microwave oven.



OVERVIEW

1. Temperature knob
2. Luminous ON-OFF switch
3. ON-OFF Indicator



The control elements are the temperature knob and the luminous ON-OFF switch.

With the switch pressed (position 1), the drawer is on, whereas with the switch released (position 0), the drawer is off.

These elements are only visible when the drawer is open.

When the drawer is closed, a control light located on the front of the appliance indicates if the drawer is on.

OPERATION

- Place the dishes in the drawer
- Set a temperature
- Turn the appliance on; the switch lights up
- Close the drawer, guiding it carefully
- Turn the appliance off before removing the warmed dishes

TEMPERATURE SELECTION

The temperature control knob allows adjustments up to approx. 75°C (max). Turn the temperature knob clockwise until the stop which indicates maximum, and then anticlockwise.

Do not force it beyond the stop, otherwise the thermostat will become damaged.

Temperature adjustment	Instructions for use	
40°C	cups, glasses	Cups and glasses warmed at this temperature help delay the cooling time of the beverage subsequently added. Use gloves to remove containers from the drawer.
60°C	plates	Plates warmed at this temperature help delay the cooling time of food subsequently placed on them. Use gloves to remove containers from the drawer.
MAX approx. 75°C	crockery	The thermostat is set to the maximum temperature. Use gloves to remove containers from the drawer.

WARMING TIMES

The time required to warm dishes, glasses, etc. depends on various factors:

- Material and thickness of the dishes
- Load
- Arrangement of load
- Temperature setting

Therefore absolute indications cannot be given.

It is advisable to establish the optimum settings required, based on practical experience

LOAD CAPACITY

The load capacity depends on the height of the appliance and the size of the dishes.

Remember that the drawer can take a maximum weight of 25 kg.

CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure that the appliance has cooled down before carrying out any maintenance or cleaning.

Do not use steam cleaners.

The appliance must be disconnected from the mains before carrying out any kind of maintenance work.

Wear protective gloves.

Do not use wire wool, abrasive scourers or abrasive/corrosive cleaning agents, as these could damage the surfaces of the appliance.

For metal surfaces, proceed as follows:

- Use a soft cloth (preferably microfiber) with water or a normal glass cleaning detergent.
- Do not use paper towels, which could leave traces of paper and streaks on the surface.
- Do not use abrasive or corrosive products, chlorine-based products or scouring pads.
- Do not use flammable steam cleaning devices.
- Do not leave acid or alkaline substances, such as vinegar, mustard, salt, sugar or lemon juice, on the surface.

For glass surfaces, proceed as follows:

- Use a neutral detergent and lukewarm water, then dry with a soft cloth.
- Do not leave acid or alkaline substances, such as vinegar, mustard, salt, sugar or lemon juice, on the surface.

Tempered glass drawer base

It is advisable to clean the bottom of the drawer after each use, making sure to let it cool. This will prevent the build-up of dirt and make cleaning easier.

- Use a clean cloth, paper towels and washing up liquid, or specific products for cleaning the tempered glass.
 - Do not use abrasive products, bleach, oven cleaner spray or metallic scouring pads.
-

TROUBLESHOOTING

If the dishes are not warm enough, check that:

- the appliance is switched on
- the right temperature has been set
- ventilation openings are not covered by plates or large bowls
- the dishes were not heated long enough.
- the mains switch has not been turned off.

Different factors affect the warming time, for example:

- material and thickness of the dishes, the load and its arrangement, temperature setting.
- The optimum times for warming dishes vary, therefore it is advisable to do tests to establish them according to needs.

SUPPORT

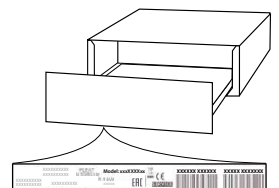
In the event of any operation problems, contact a Franke Technical Service Centre.

Never use the services of unauthorized technicians.

Specify:

- the type of fault
- the appliance model (art./Code)
- the serial number (S.N.)

When contacting our Service Centre, please state the codes provided on your product's identification plate.



INDHOLDSFORTEGNELSE

FØR BRUG AF OPVARMNINGSSKUFFEN 2

INSTALLATION 2

OVERSIGT 3

BETJENING 3

TEMPERATURVALG 3

OPVARMINGSTIDER 4

MÆNGDEKAPACITET 4

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 4

FEJLSØGNING 5

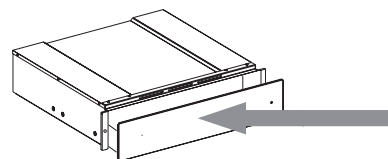
SUPPORT 5

FØR BRUG AF OPVARMNINGSSKUFFEN

Tryk på midten af panelet som vist i figuren for at åbne og lukke skuffen.

Ved første brug skal apparatet rengøres som følger:

- Rengør overfladen med en fugtig klud, og aftør den derefter.
- Forvarm den tomme skuffe i mindst to timer: Drej temperaturknappen til maksimum for at fjerne evt. rester af fedt, olie eller produktionsharpiks, der kan skabe ubehagelige lugte under opvarmningen af retter. Udluft lokalet.
- Efter disse manøvrer er apparatet klar til første brug.



- Før brug:
 - fjernes klistermærker, der er anbragt på forsiden og døren af varmeskabet, bortset fra mærkepladen
 - holdes børn på afstand af produktet og emballagematerialet for at undgå interaktion med dem, hvis de ikke er behørigt overvåget
 - fjernes evt. klistermærker fra tilbehør, hvis sådanne er til stede.

INSTALLATION

Sikkerhedsvejledning til montering af opvarmningsskuffen

VIGTIGT: Skuffen skal straks fastgøres til skabet efter anvisningerne nedenfor. Det koblede apparat kan ikke installeres, før skuffen er fastgjort til skabet.

Fastgør skuffen som vist på figuren.

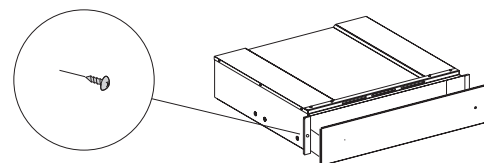
Før tilslutning til elektricitet skal det sikre, at mærkepladens oplysninger passer til strømforsyningen. I modsat fald kan apparatet tage skade.

Sørg for, at tilslutningen til strømforsyningen er let tilgængelig, når apparatet er blevet installeret.

Varmeskabet kan kun monteres i kombination med andre apparater med en maksimal vægt på 60 kg, og som er forsynet med tilstrækkelig køleventilation.

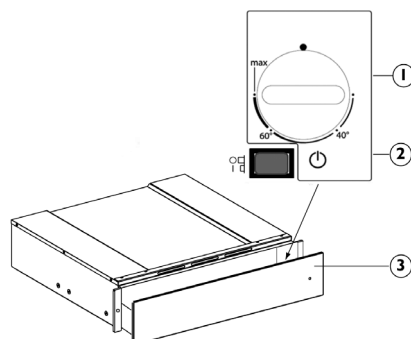
Installer det apparat, der kan kombineres med opvaskemaskine, ved at følge instruktionerne i den pågældende brugs- og installationsvejledning.

Vigtigt: Kaffemaskine eller kombimikroovn af samme mærke og i den størrelse, som fremgår på følgende side, kan installeres over opvarmningsskuffen. Før installation skal anvisningerne i instruktionsbøgerne, der medfølger til kaffemaskinen og kombimikroovnen, nøje gennemlæses.



OVERSIGT

1. Temperaturknap
2. Belyst TÆND/SLUK-kontakt
3. TÆND/SLUK-indikator



Kontrollementerne er temperaturknappen og den lysende TÆND/SLUK-kontakt.

Når kontakten befinder sig i position 1, er skuffen tændt, og når kontakten befinder sig i position 0, er skuffen slukket.

Disse elementer er kun synlige, når skuffen er åben.

Når skuffen er lukket, indikerer en kontrolindikator placeret på forsiden af apparatet, om skuffen er tændt.

BETJENING

- Placer tallerkenerne i skuffen
- Indstil en temperatur
- Tænd for apparatet, så indikatoren lyser
- Luk skuffen omhyggeligt
- Sluk apparatet, før du fjerner de opvarmede tallerkener

TEMPERATURVALG

Temperaturreguleringsknappen muliggør justeringer op til ca. 75 °C (maks.). Drej temperaturknappen i urets retning indtil det stop, der angiver maksimum, og drej den derefter mod urets retning.

Tving ikke knappen forbi stoppet, eftersom termostaten i modsat fald vil blive beskadiget.

Temperaturjustering	Instruktioner til brug	
40 °C	kopper, glas	Kopper og glas, der opvarmes ved denne temperatur, hjælper med at forlænge afkølingstiden for den drik, der efterfølgende tilsættes. Brug grydelapper til at fjerne beholdere fra skuffen.
60 °C	plader	Plader, der opvarmes ved denne temperatur, hjælper med at forlænge afkølingstiden for fødevarer, der efterfølgende placeres på dem. Brug grydelapper til at fjerne beholdere fra skuffen.
MAX ca. 75 °C	tallerkener	Termostaten indstilles til den maksimale temperatur. Brug grydelapper til at fjerne beholdere fra skuffen.

OPVARMINGSTIDER

Den tid, der kræves for at opvarme tallerkener, glas osv., afhænger af forskellige faktorer:

- Materiale og tykkelse af tallerkener
- Omfang af materiale
- Anbringelse af materiale
- Temperaturindstilling

Af samme årsag kan der ikke gives absolutte indikationer.

Det er tilrådeligt at finde de optimale indstillinger, der kræves, på baggrund af praktisk erfaring

MÆNGDEKAPACITET

Mængdekapaaciteten afhænger af højden af apparatet og størrelsen af tallerkenerne.

Husk, at skuffen maksimalt kan bære 25 kg.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at apparatet er afkølet, før du udfører vedligeholdelse eller rengøring.

Brug ikke damprensere.

Apparatet skal kobles fra strømforsyningen, før der udføres nogen former for vedligeholdelsesarbejde.

Brug beskyttelseshandsker.

Brug ikke ståluld, skuresvampe eller slibende/ætsende rengøringsmidler, eftersom disse kan beskadige apparatets overflade.

Metaloverflader behandles som følger:

- Brug en blød klud (fortrinsvis mikrofiber) med vand eller et almindeligt glasrensemiddel.
- Brug ikke papirhåndklæder, som kan efterlade spor af papir og striber på overfladen.
- Brug ikke slibende eller ætsende produkter, klorbaserede produkter eller skuresvampe.
- Brug ikke flammebaserede damprensere.
- Efterlad ikke sure eller alkaliske stoffer såsom eddike, sennep, salt, sukker eller citronsaft på overfladen.

Glasoverflader behandles som følger:

- Brug et neutralt vaskemiddel og lunkent vand, og aftør derefter med en blød klud.
- Efterlad ikke sure eller alkaliske stoffer såsom eddike, sennep, salt, sukker eller citronsaft på overfladen.

Skuffebund af hærdet glas

Det er tilrådeligt at rengøre bunden af skuffen efter hver brug. Sørg for at lade den afkøle. Dette forhindrer ophobning af snavs og gør rengøring nemmere.

- Brug en ren klud, papirhåndklæder og vaske op væske, eller specifikke produkter til rengøring af hærdet glas.
- Brug ikke slibende produkter, blegemiddel, ovnrengøringspray eller metalliske skuresvampe.

FEJLSØGNING

Hvis tallerkenerne ikke er varme nok, skal du kontrollere, at:

- apparatet er tændt
- den rette temperatur er indstillet
- ventilationsåbninger er ikke dækket af plader eller store skåle
- tallerkenerne har været opvarmet tilstrækkeligt længe.
- kontakten ikke er blevet afbrudt.

Forskellige faktorer påvirker opvarmningstiden, f.eks.:

- materiale og tykkelse af tallerkenerne, omfang og anbringelse af materiale samt temperaturindstilling.
- De optimale tider for opvarmning af tallerkener varierer, og det er derfor tilrådeligt at udføre test for at finde frem til de rette tider.

SUPPORT

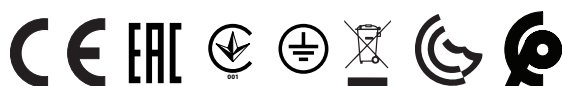
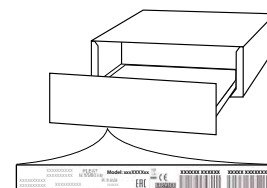
Hvis der opstår driftsproblemer, bedes du kontakte Frankes tekniske servicecenter.

Brug aldrig tjenester fra uautoriserede teknikere.

Angiv:

- fejltypen
- apparatmodellen (varenummer/-kode)
- serienummer (S.N.)

Når du kontakter vores servicecenter, bedes du angive koderne på produktets mærkeplade.



INNHALDSFORTEGNELSE

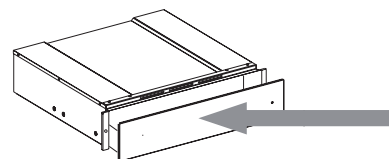
FØR DU BRUKER VARMESKUFFEN.....	2
INSTALLASJON	2
OVERSIKT	3
BRUK.....	3
VÄLG AV TEMPERATUR.....	3
OPPVARMINGSTIDER.....	4
LASTKAPASITET	4
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.....	4
FEILSØKING	5
SUPPORT	5

FØR DU BRUKER VARMESKUFFEN

For å åpne og lukke skuffen trykker du på midten av panelet som vist på figuren.

Første gang apparatet skal brukes, må det rengjøres på følgende måte:

- rengjør overflaten med en fuktig klut og tørk deretter.
- Forvarm den tomme skuffen i minst to timer: vri temperaturknappen til maksimum for å fjerne eventuelle rester av fett, olje eller produksjonsharpiks som kan skape ubehagelig lukt under varmingen av tallerkenene. Luft ut rommet.
- Når disse operasjonene er fullført, er apparatet klart til bruk for første gang.
- Før bruk, fjern:
 - klistremerker plassert på fronten og døren til varmeskuffen, bortsett fra typeskiltet,
 - hold barn borte fra produktet og emballasjematerialet for å unngå at de kommer i kontakt med dette, hvis de ikke er under tilsyn,
 - eventuelle klistremerker fra tilbehøret hvis disse finnes.



INSTALLASJON

Sikkerhetsinstruksjoner for montering av varmeskuffen

VIKTIG: Skuffen må umiddelbart festes til skapet ved å følge instruksjonene som står oppført nedenfor. Det sammenkoblede apparatet kan ikke installeres før skuffen er festet til skapet.

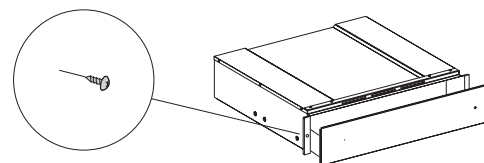
Fest skuffen som vist på figuren.

Før du kobler apparatet til strømmettet, må du kontrollere at dataene på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen, ellers kan apparatet bli skadet.

Sørg for at tilkoblingen til strømforsyningen er lett tilgjengelig etter at apparatet er montert.

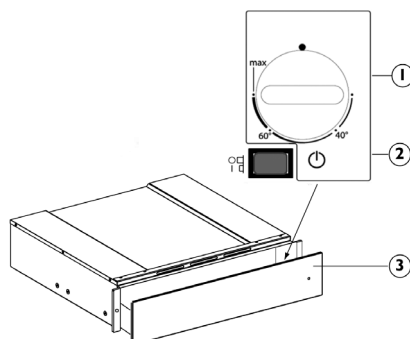
Varmeskuffen kan bare monteres i kombinasjon med andre apparater med en maksimal vekt på 60 kg og med tilstrekkelig kjøleventilasjon. For å installere apparatet som kan kombineres med oppvaskmaskinen, følg instruksjonene i den tilhørende håndboken for bruk og installasjon.

Viktig: En kaffetrakter eller kombimikrobølgeovn av samme merke, med størrelse som vist på neste side, kan installeres over varmeskuffen. Følg instruksjonene i instruksjonshåndboken som følger med kaffetrakteren og kombimikrobølgeovnen nøye ved installasjon.



OVERSIKT

1. Temperaturknapp
2. Lysende ON-OFF-bryter
3. ON-OFF-indikator



Kontrollelementene er temperaturknappen og den lysende ON-OFF-bryteren.

Når bryteren er trykket inn (posisjon 1), er skuffen på, og når bryteren slippes (posisjon 0), er skuffen av. Disse elementene er kun synlige når skuffen er åpen.

Når skuffen er lukket, vil en kontrollampe på fronten av apparatet vise om skuffen er på.

BRUK

- Plasser tallerkenene i skuffen
- Still inn en temperatur
- Slå på apparatet; bryteren lyser
- Lukk skuffen ved å føre den forsiktig
- Slå av apparatet før du tar ut de oppvarmede rettene

VALG AV TEMPERATUR

Temperaturkontrollknappen gjør det mulig å justere temperaturen opp til ca. 75 °C (maks.). Vri temperaturbryteren i retning med klokken til stoppet som angir maksimum, og deretter mot klokken. Ikke tving den utover anslaget, ellers vil termostaten bli ødelagt.

Justering av temperatur	Instruksjoner for bruk	
40 °C	kopper, glass	Kopper og glass som er varmet opp til denne temperaturen, bidrar til å forsinke nedkjølingen av drikken som tilsettes senere. Bruk hansker når du tar beholderne ut av skuffen.
60 °C	Tallerkener	Tallerkener som varmes opp til denne temperaturen, bidrar til å forsinke nedkjølingen av maten som senere legges på dem. Bruk hansker når du tar beholderne ut av skuffen.
MAKS ca. 75 °C	servise	Termostaten er innstilt på maksimal temperatur. Bruk hansker når du tar beholderne ut av skuffen.

OPPVARMINGSTIDER

Hvor lang tid det tar å varme opp tallerkener, glass osv. avhenger av ulike faktorer:

- Materiale og tykkelse på tallerkenene
- Last
- Tilrettelegging av last
- Temperaturinnstilling

Derfor kan det ikke gis absolutte indikasjoner.

Det anbefales å finne de optimale innstillingene som er nødvendig, basert på praktisk erfaring

LASTKAPASITET

Lastkapasiteten avhenger av høyden på apparatet og størrelsen på tallerkenene.

Husk at skuffen tåler en maksimal vekt på 25 kg.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Sørg for at apparatet er avkjølt før du utfører vedlikehold eller rengjøring.

Ikke bruk damprensere.

Apparatet må kobles fra strømmettet før det utføres noen form for vedlikeholdsarbeid.

Bruk vernehansker.

Ikke bruk stålull, skuremidler eller slipende/etsende rengjøringsmidler, da disse kan skade apparatets overflater.

For metalloverflater går du frem på følgende måte:

- Bruk en myk klut (helst av mikrofiber) med vann eller et vanlig rengjøringsmiddel for glass.
- Ikke bruk papirhåndklær, som kan etterlate spor av papir og striper på overflaten.
- Ikke bruk slipende eller etsende produkter, klorbaserte produkter eller skuresvamper.
- Ikke bruk brannfarlige apparater for damprengjøring.
- Ikke la sure eller alkaliske stoffer, som eddik, sennep, salt, sukker eller sitronsaft, ligge på overflaten.

For glassoverflater går du frem på følgende måte:

- Bruk et nøytralt vaskemiddel og lunkent vann, og tørk deretter med en myk klut.
- Ikke la sure eller alkaliske stoffer, som eddik, sennep, salt, sukker eller sitronsaft, ligge på overflaten.

Skuffebunn i herdet glass

Det anbefales å rengjøre bunnen av skuffen etter hver bruk, og sørg for at den avkjøles. Dette forhindrer opphopning av smuss og gjør det enklere å rengjøre.

- Bruk en ren klut, tørkepapir og oppvaskmiddel, eller spesifikke produkter for rengjøring av herdet glass.
 - Ikke bruk slipende produkter, blekemiddel, ovnsrengjøringspray eller skuresvamper av metall.
-

FEILSØKING

Hvis tallerkenene ikke er varme nok, må du sjekke det:

- apparatet er slått på
- riktig temperatur er stilt inn
- ventilasjonsåpningene ikke er dekket av tallerkener eller store skåler
- tallerkenene ble ikke varmet lenge nok.
- hovedbryteren har ikke blitt skrudd av.

Ulike faktorer påvirker for eksempel oppvarmingstiden:

- materiale og tykkelse på tallerkenene, lasten og dens plassering, temperaturinnstilling.
- De optimale tidene for oppvarming av retter varierer, og det anbefales derfor å gjøre tester for å fastslå dem etter behov.

SUPPORT

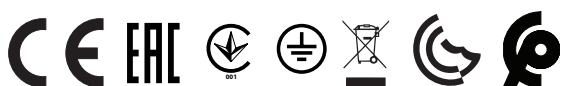
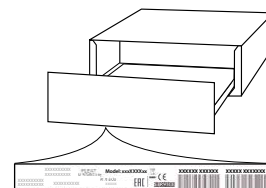
Ta kontakt med et Franke teknisk servicesenter ved eventuelle driftsproblemer.

Bruk aldri tjenester fra teknikere som ikke er godkjente.

Spesifiser:

- type feil
- apparatmodell (art./Kode)
- serienummer (S.N.)

Vennligst oppgi kodene som er angitt på produktets identifikasjonsskilt når du kontakter vårt servicesenter.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INNAN DU ANVÄNDER VÄRMELÅDAN..... 2

INSTALLATION 2

ÖVERSIKT 3

ANVÄNDNING 3

VAL AV TEMPERATUR..... 3

UPPVÄRMNINGSTIDER 4

LASTKAPACITET 4

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL 4

FELSÖKNING 5

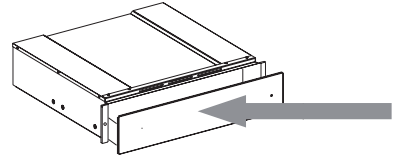
SUPPORT 5

INNAN DU ANVÄNDER VÄRMELÅDAN

För att öppna och stänga lådan, tryck på mitten av panelen så som visas i figuren.

Vid första användningstillfället ska du rengöra apparaten så här:

- rengör ytan med en fuktig trasa och torka sedan torrt.
- Förvärm den tomma lådan i minst två timmar: vrid temperaturvredet till max för att eliminera eventuella rester av fett, olja eller tillverkningskemikalier som kan skapa obehagliga lukter när du värmer upp porslin. Lufta rummet.
- När du har gjort klart allt detta är apparaten klar för första användning.
- Före användning ska du ta bort:
 - klistermärken på värmelådans framsida och dörr, förutom märkskylten;
 - håll barn borta från produkten och förpackningsmaterialet för att undvika att de kommer i kontakt med dem om de inte övervakas ordentligt;
 - eventuella klistermärken från tillbehör om sådana finns.



INSTALLATION

Säkerhetsanvisningar för montering av värmelådan

VIKTIGT: Lådan måste omedelbart monteras på skåpet enligt anvisningarna nedan. Den kopplade apparaten kan inte installeras innan lådan har monterats på skåpet.

Fäst lådan enligt bilden.

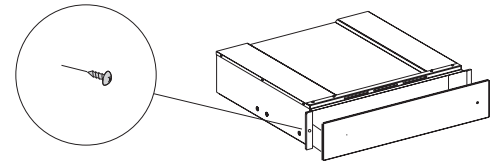
Innan du ansluter apparaten till elnätet ska du kontrollera att uppgifterna på märkskylten stämmer överens med elnätets strömförsörjning, annars kan apparaten skadas.

Se till att anslutningen till strömförsörjningen är lättåtkomlig efter att apparaten har monterats.

Värmelådan får endast monteras i kombination med andra apparater med en maxvikt på 60 kg och med tillräcklig kylventilation.

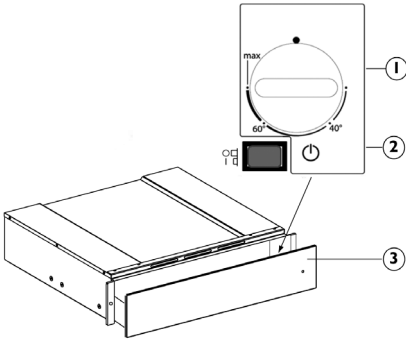
För att installera den apparat som kan kombineras med diskvärmaren ska du följa anvisningarna i respektive bruks- och installationshandbok.

Viktigt: En kaffebryggare eller en kombimikrovågsugn av samma märke, med de mått som visas på nästa sida, kan installeras ovanför värmelådan. Följ noga anvisningarna i de instruktionsböcker som medföljer kaffebryggaren och kombimikrovågsugnen.



ÖVERSIKT

- 1. Temperaturvred
- 2. Lysande ON-OFF-strömbrytare
- 3. ON-OFF-indikator



Kontrollelementen är temperaturvredet och den lysande ON-OFF-strömbrytaren. När strömbrytaren är intryckt (läge 1) är lådan på och när strömbrytaren är utsläppt (läge 0) är lådan av. Dessa element är endast synliga när lådan är öppen. När lådan är stängd indikerar en kontrollampa på apparatens framsida om lådan är på.

ANVÄNDNING

- Ställ porslinet i lådan
- Ställ in en temperatur
- Slå på apparaten; strömbrytaren tänds
- Stäng lådan och styr den försiktigt
- Stäng av apparaten innan du tar ut det uppvärmda porslinet

VAL AV TEMPERATUR

Med temperaturreglaget kan temperaturen justeras upp till ca 75°C (max). Vrid temperaturvredet medurs till stoppet som indikerar max och sedan moturs. Tvinga den inte förbi stoppet för då kan termostaten skadas.

Justering av temperatur	Instruktioner för användning	
40°C	koppar, glas	Koppar och glas som värms upp vid denna temperatur bidrar till att fördröja kylningstiden för den dryck som sedan tillsätts. Använd handskar när du tar ut behållarna ur lådan.
60°C	tallrikar	Tallrikar som värms upp vid denna temperatur bidrar till att fördröja kyltiden för mat som sedan läggs på dem. Använd handskar när du tar ut behållarna ur lådan.
MAX ca 75°C	ugnsformar etc.	Termostaten är inställd på högsta temperatur. Använd handskar när du tar ut behållarna ur lådan.

UPPVÄRMNINGSTIDER

Hur lång tid det tar att värma porslin, glas etc. beror på olika faktorer:

- Material och tjocklek på servisen
- Ström
- Hur lasten placeras
- Inställning av temperatur

Därför kan absoluta indikationer inte ges.

Det är lämpligt att fastställa de optimala inställningar som krävs, baserat på praktisk erfarenhet

LASTKAPACITET

Lastkapaciteten beror på apparatens höjd och föremålens storlek.

Tänk på att lådan kan belastas med maximalt 25 kg.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Se till att apparaten har svalnat innan du utför något underhåll eller någon rengöring.

Använd inte ångtvättar.

Apparaten måste kopplas bort från elnätet innan någon form av underhållsarbete utförs.

Använd skyddshandskar.

Använd inte stålull, slipande skursvampar eller slipande/frätande rengöringsmedel, eftersom dessa kan skada apparatens ytor.

För metallytor, fortsätt enligt följande:

- Använd en mjuk trasa (helst mikrofiber) med vatten eller ett vanligt glasrengöringsmedel.
- Använd inte pappershanddukar, som kan lämna spår av papper och ränder på ytan.
- Använd inte slipande eller frätande produkter, klorbaserade produkter eller skursvampar.
- Använd inte brandfarlig ångrengöringsutrustning.
- Lämna inte sura eller alkaliska ämnen, t.ex. vinäger, senap, salt, socker eller citronsaft, på ytan.

För glasytor, fortsätt enligt följande:

- Använd ett neutralt rengöringsmedel och ljummet vatten, torka sedan med en mjuk trasa.
- Lämna inte sura eller alkaliska ämnen, t.ex. vinäger, senap, salt, socker eller citronsaft, på ytan.

Lådbotten i härdat glas

Det är lämpligt att rengöra lådans botten efter varje användning och se till att den svalnar. Detta förhindrar att smuts ansamlas och underlättar rengöringen.

- Använd en ren trasa, hushållspapper och diskmedel eller särskilda produkter för rengöring av det härdade glaset.
- Använd inte slipmedel, blekmedel, ugnsrengöringsspray eller skursvampar av metall.

FELSÖKNING

Om porslinet inte är tillräckligt varmt, kontrollera följande:

- att apparaten är påslagen
- att rätt temperatur har ställts in
- att ventilationsöppningarna inte täcks av tallrikar eller stora skålar
- att porslinet värmdes tillräckligt länge.
- att huvudströmbrytaren inte har slagits av.

Olika faktorer påverkar uppvärmningstiden, t.ex.:

- porslinets material och tjocklek, lasten och dess placering, temperaturinställning.
- De optimala tiderna för uppvärmning av disk varierar. Därför är det lämpligt att göra tester för att fastställa dem efter behov.

SUPPORT

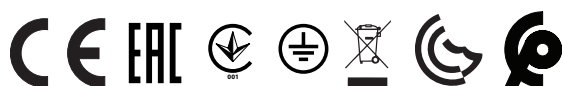
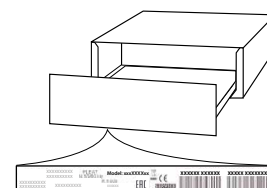
Kontakta Frankes tekniska serviceverkstad vid eventuella driftsproblem.

Använd aldrig tjänster från obehöriga tekniker.

Ange följande:

- typ av fel
- apparatens modell (art./Code)
- serienummer (S.N.)

När du kontaktar vårt servicecenter, vänligen uppgi de koder som finns på produktens identifieringsskylt.



SISÄLLYSLUETTELO

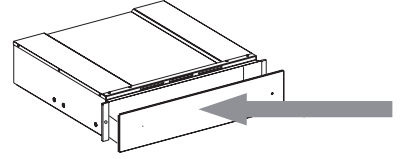
ENNEN LÄMMITYSLAATIKON KÄYTTÖÄ	2
ASENNUS.....	2
YLEISKATSAUS	3
KÄYTTÖ.....	3
LÄMPÖTILAN VALINTA.....	3
LÄMPENEMISAJAT	4
KUORMAN KAPASITEETTI	4
PUHDISTUS JA HUOLTO.....	4
VIANMÄÄRITYS	5
TUKI	5

ENNEN LÄMMITYSLAATIKON KÄYTTÖÄ

Avaa ja sulje laatikko työntämällä paneelin keskiosaa kuvan osoittamalla tavalla.

Puhdista laite ensimmäisellä käyttökerralla seuraavasti:

- Puhdista pinta kostealla liinalla ja kuivaa sen jälkeen.
 - Kuumenna tyhjää laatikkoa vähintään kaksi tuntia: käännä lämpötilanuppi maksimiin rasvan, öljyn tai valmistushartsien jäämien poistamiseksi. Ne voivat aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja astioiden lämmittämisen aikana. Tuuleta huone.
 - Kun nämä toimenpiteet on suoritettu, laite on valmis ensimmäiseen käyttöön.
- Ennen käyttöä, poista:
 - tarrat, jotka on sijoitettu lämmityslaatikon etuosaan ja oveen, lukuun ottamatta tunnistekilpeä;
 - lapset tuotteen ja pakkausmateriaalien läheltä, jotta he eivät joudu vuorovaikutukseen tuotteen; kanssa ilman asianmukaista valvontaa;
 - kaikki lisävarusteiden tarrat, jos niitä on.



ASENNUS

Turvallisuusohjeet lämmityslaatikon asentamiseen

TÄRKEÄÄ: Laatikko on kiinnitettävä kaappiin alla olevien ohjeiden mukaisesti. Kytkettyä laitetta ei voi asentaa ennen laatikon kiinnittämistä kaappiin.

Kiinnitä laatikko kuvan osoittamalla tavalla.

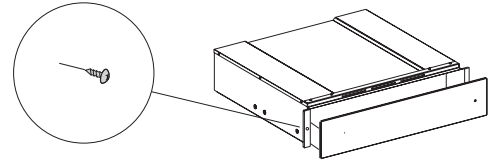
Varmista ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon, että tunnistekilven tiedot vastaavat verkkovirtaa, muuten laite voi vaurioitua.

Varmista, että virtalähteen liitäntään pääsee helposti käsiksi laitteen asentamisen jälkeen.

Lämmityslaatikko voidaan asentaa vain yhdessä muiden sellaisten laitteiden kanssa, joiden enimmäispaino on 60 kg, ja joissa on riittävä jäähdytysilmanvaihto.

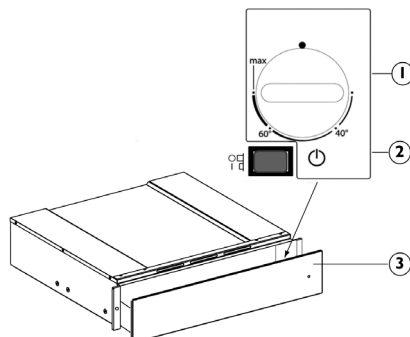
Asenna laite, joka voidaan yhdistää astianlämmittimeen, noudattaen asiaankuuluvia käyttö- ja asennusoppaan ohjeita.

Tärkeää: Lämmityslaatikon yläpuolelle voidaan asentaa seuraavalla sivulla esitetyn kokoinen, samanmerkinen kahvinkeitin tai yhdistelmämikroaaltouuni. Noudata huolellisesti kahvinkeitin ja yhdistelmämikroaaltouunin asennuksessa mukana toimitettujen ohjekirjojen ohjeita.



YLEISKATSAUS

1. Lämpötilan nuppi
2. Valaistu ON-OFF-kytkin
3. ON-OFF-ilmaisim



Lämpötilanuppi ja valaistu ON-OFF-kytkin ovat ohjauselementtejä.

Kun kytkintä on painettu (asento 1), laatikko on päällä. Kun kytkin on vapautettu (asento 0), laatikko on pois päältä.

Nämä elementit näkyvät vain, kun laatikko on auki.

Kun laatikko on suljettu, laitteen etuosassa oleva merkkivalo ilmoittaa, onko laatikko päällä.

KÄYTTÖ

- Laita astiat laatikkoon
- Aseta lämpötila
- Kytke laitteeseen virta; kytkimeen syttyy valo
- Sulje laatikko ohjaten sitä varovasti
- Sammuta laite ennen lämmitettyjen astioiden poistamista

LÄMPÖTILAN VALINTA

Lämpötilan säätönuppi mahdollistaa säädöt noin 75 °C asti (max). Käännä lämpötilanuppia myötäpäivään kunnes pysäytin osoittaa maksimin, ja sitten vastapäivään.

Älä pakota lämpötilanuppia kääntymään maksimin yli, muuten termostaatti vaurioituu.

Lämpötilan säätö	Käyttöohjeet	
40 °C	kupit, lasit	Tässä lämpötilassa lämmitetyt kupit ja lasit auttavat viivästämään myöhemmin lisätyn juoman jäähtymisaikaa. Käytä käsineitä poistaessasi astiat laatikosta.
60 °C	lautaset	Tässä lämpötilassa lämmitetyt lautaset auttavat viivästämään niihin myöhemmin lisätyn ruoan jäähtymisaikaa. Käytä käsineitä poistaessasi astiat laatikosta.
MAX noin 75°C	astiat	Termostaatti on asetettu maksimilämpötilaan. Käytä käsineitä poistaessasi astiat laatikosta.

LÄMPENEMISAJAT

Astioiden, lasien jne. lämmittämiseen tarvittava aika riippuu useista tekijöistä:

- Astioiden materiaali ja paksuus
- Kuorma
- Kuorman järjestely
- Lämpötilan asettaminen

Tämän vuoksi absoluuttisia aikoja ei voida antaa.

On suositeltavaa määrittää tarvittavat optimaaliset asetukset käytännön kokemuksen perusteella.

KUORMAN KAPASITEETTI

Kuorman kapasiteetti riippuu laitteen korkeudesta ja astioiden koosta.

Muista, että laatikkoon voi laittaa enintään 25 kg painosta astioita.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista, että laite on jäähtynyt ennen huoltoa tai puhdistusta.

Älä käytä höyrypuhdistimia.

Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen minkäänlaisten huoltotöiden suorittamista.

Käytä suojakäsineitä.

Älä käytä teräsvillaa, hankaavia sieniä tai hankaavia/syövyttäviä puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

Toimi metallipintojen kanssa seuraavasti:

- Käytä pehmeää liinaa (mieluiten mikrokuitua) veden tai tavallisen lasinpuhdistusaineen kanssa.
- Älä käytä paperipyyhkeitä, jotka voivat jättää pintaan paperijälkiä ja raitoja.
- Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä tuotteita, klooripohjaisia tuotteita tai hankaustyynyjä.
- Älä käytä syttyviä höyrypuhdistuslaitteita.
- Älä jätä laitteen pinnalle happamia tai emäksisiä aineita, kuten etikkaa, sinappia, suolaa, sokeria tai sitruunamehua.

Toimi lasipintojen kanssa seuraavasti:

- Käytä neutraalia pesuainetta ja haaleaa vettä. Kuivaa pehmeällä liinalla.
- Älä jätä laitteen pinnalle happamia tai emäksisiä aineita, kuten etikkaa, sinappia, suolaa, sokeria tai sitruunamehua.

Laatikon karkaistu lasipohja

Laatikon pohja on suositeltavaa puhdistaa jokaisen käytön jälkeen. Varmista samalla, että annat pohjan jäähtyä. Tämä estää lian kertymisen ja helpottaa puhdistamista.

- Käytä karkaistun lasin puhdistamiseen puhdasta liinaa, paperipyyhkeitä ja astianpesuainetta, tai erikoistuotteita.
- Älä käytä hankaavia tuotteita, valkaisuainetta, uuninpuhdistussuihketta tai metallisia hankaustyynyjä.

VIANMÄÄRITYS

Jos astiat eivät ole tarpeeksi lämpimiä, tarkista, että:

- laite on kytketty päälle
- lämpötila on asetettu oikein
- lautaset tai suuret kulhot eivät peitä tuuletusaukkoja
- astioita on lämmitetty tarpeeksi kauan
- päävirtakytkintä ei ole kytketty pois päältä.

Lämpenemisaikaan vaikuttavat eri tekijät, esimerkiksi:

- astioiden materiaali ja paksuus, kuorma ja sen järjestely, lämpötila-asetus.
- optimaaliset astioiden lämmittämisajat vaihtelevat, joten on suositeltavaa tehdä testejä niiden määrittämiseksi omiin tarpeisiin.

TUKI

Jos laitteen toiminnassa esiintyy ongelmia, ota yhteyttä Franken tekniseen huoltokeskukseen. Älä käytä koskaan valtuuttamattomien teknikoiden palveluita.

Erittele:

- vian tyyppi
- laitemalli (art./Code)
- sarjanumero (S.N.)

Kun otat yhteyttä huoltokeskukseemme, ilmoita tuotteesi tunnistekilvessä annetut koodit.

